

Points saillants du budget de 2019-2020

- Le budget de 2019-2020 du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) prévoit des recettes de 1,933 milliard de dollars et des dépenses après rajustements de 1,873 milliard de dollars, ce qui donnerait lieu à un excédent de fonctionnement de 60 millions de dollars.
- Le budget de 2019-2020 prévoit une augmentation des dépenses de 89 millions de dollars, contrebalancée en partie par des économies et des programmes arrivant à expiration (20 millions de dollars), et par de nouveaux transferts fédéraux et le recyclage des recettes de la taxe sur le carbone (30 millions de dollars).
- L'excédent de fonctionnement finance une partie du budget des infrastructures approuvé en octobre 2018 (199 millions de dollars).
- On prévoit que l'ensemble des dépenses en 2019-2020 (fonctionnement et infrastructures) donnera lieu à un déficit de trésorerie de 7 millions de dollars, ce qui veut dire que les emprunts à court terme monteront à 325 millions de dollars d'ici la fin de 2019-2020.
- La dette totale devrait atteindre 1,1 milliard de dollars à la fin de 2019-2020, ce qui demeure en deçà de la limite d'emprunt de 1,3 milliard que le gouvernement fédéral impose au GTNO.
- On prévoit que l'économie ténnoise progressera de 2,1 % en 2019, alors que l'estimation pour 2018 s'élevait à 0,3 %, la croissance attendue découlant notamment d'une production diamantaire soutenue, de la reprise des activités d'extraction pétrolière et d'investissements publics (p. ex., la route toutes saisons de la région des Tłı̨chǫ).

Stratégie budgétaire

- La stratégie budgétaire est maintenue dans le budget de 2019-2020, ce qui permet d'assurer la progression des priorités de l'Assemblée et d'investir abondamment dans les infrastructures.
- Le budget de 2019-2020 maintient la prudence financière qui a valu au GTNO son excellente cote de crédit.

Initiative sur les recettes

- Le budget de 2019-2020 rajuste les taux par mille d'impôt foncier et scolaire en fonction de l'inflation, conformément à la politique du GTNO sur l'indexation des taxes, des impôts et des droits.
- Le projet de loi visant l'application de la taxe ténosise sur les émissions de carbone à compter du 1^{er} juillet 2019 sera présenté lors de la présente session; il s'inscrit dans les engagements du GTNO à l'égard du *Cadre pancanadien sur la croissance propre et les changements climatiques*.

Initiatives sur les dépenses

Mieux-être communautaire et sécurité

- 15,179 millions de dollars à l'Hôpital territorial Stanton, pour le paiement annuel des services et la mise en service de l'hôpital;
- 5,895 millions de dollars en services de santé, soit :
 - 2,069 millions de dollars pour l'augmentation des prestations complémentaires d'assurance-maladie, ainsi que du Régime d'assurance-maladie pour les Métis;
 - 1,608 million pour les contrats types des médecins pour 2016 à 2021;
 - 972 000 \$ pour les services de laboratoire diagnostique et l'approvisionnement en fournitures médicales;
 - 401 000 \$ pour l'amélioration des services de réadaptation aux enfants, ce qui comprend l'ajout de 3 postes : orthophoniste, ergothérapeute et audiologiste;
 - 373 000 \$ pour l'amélioration du programme territorial de sages-femmes, ce qui comprend l'ajout de 1 spécialiste clinique et de 2 sages-femmes;
 - 352 000 \$ pour améliorer la prestation des services de chimiothérapie à l'Hôpital territorial Stanton, notamment par l'ajout d'une infirmière et d'un commis;
 - 120 000 \$ pour améliorer le soutien offert aux enfants ayant un autisme soupçonné ou diagnostiqué.
- 4,922 millions de dollars pour répondre aux besoins des personnes vulnérables, soit :
 - 1,734 million de dollars pour la création d'un programme combinant un refuge de jour et un centre de dégrisement;
 - 1,676 million de dollars pour augmenter l'aide au revenu en réponse à l'augmentation de la demande et du coût de la vie;
 - 897 000 \$ à l'intention des refuges pour victimes de violence familiale des TNO;
 - 515 000 \$ pour le financement du programme de logement social, et plus particulièrement pour les coûts d'approvisionnement en eau et d'assainissement;

- 100 000 \$ par année pendant 3 ans sous forme de contribution dans le cadre d'un partenariat avec Habitat pour l'humanité pour la construction d'au plus 2 logements abordables par année.
- 3,279 millions de dollars pour accroître la capacité de Services à l'enfance et à la famille, ce qui comprend l'embauche de travailleurs sociaux dans l'ensemble des TNO et l'ajout de postes de soutien aux administrations des soins de santé et au ministère pour assurer l'uniformité et une surveillance adéquate;
- 3,190 millions de dollars en éducation, soit :
 - 2,064 millions de dollars pour l'ajout de conseillers à l'enfance et à la jeunesse dans les écoles et les collectivités dans les régions de Beaufort-Delta et du Sahtú ainsi que pour l'amélioration de la prestation des services de soutien en santé mentale dans les plus petites collectivités de ces régions;
 - 432 000 \$ pour le développement continu du programme Apprentissage à distance du Nord;
 - 379 000 \$ pour la mise sur pied d'une équipe territoriale de soutien spécialisé composée d'un psychopédagogue, d'un spécialiste du comportement et d'un ergothérapeute;
 - 315 000 \$ pour élargir le champ des Études nordiques en bonifiant le programme Études nordiques 10 et en créant des programmes Études nordiques pour les 11^e et 12^e années.
- 2,014 millions de dollars pour les aînés et les soins de longue durée, soit :
 - 1,016 million de dollars pour le financement du Centre régional de santé et des services sociaux Sahtú Got'iné et du centre de soins de longue durée Sahtú Déné Nechá Kó à Norman Wells;
 - 998 000 \$ pour augmenter le taux des allocations d'aide au revenu pour les personnes âgées ou en invalidité.
- 1,389 million de dollars en soutien à la GRC pour la formation obligatoire et les frais administratifs;
- 1,348 million de dollars pour la mise en place d'une ligne téléphonique d'urgence 9-1-1 pour l'ensemble des TNO;
- 1,002 million de dollars pour les initiatives en santé mentale, soit :
 - 602 000 \$ pour le financement sur plusieurs exercices de la mise en œuvre de la *Loi sur la santé mentale*;
 - 400 000 \$ pour des services mobiles de traitement de la dépendance et de suivi axés sur la nature.
- 350 000 \$ en financement supplémentaire pour stabiliser les activités des organisations non gouvernementales.

Croissance économique, formation de la main-d'œuvre et administration des terres

- 3,574 millions de dollars pour la formation et l'enseignement postsecondaire, soit :
 - 2,992 millions de dollars consacrés à l'accord de coopération Canada-Territoires du Nord-Ouest en matière de formation de la main-d'œuvre, qui est axé sur la formation des travailleurs, le soutien au perfectionnement et l'établissement de partenariats pour l'emploi;
 - 459 000 \$ applicables à la hausse des coûts du transport des élèves;
 - 123 000 \$ pour faire passer le taux de remboursement des frais de scolarité du programme d'aide financière aux étudiants de 500 \$ à 800 \$, et la limite viagère, de 5 000 \$ à 8 800 \$, ainsi que pour financer les logements familiaux du Collège Aurora à Inuvik.
- 2,622 millions de dollars pour la gestion des terres, soit :
 - 753 000 \$ pour établir un office d'aménagement territorial du Wek'èezhìi et un bureau à Behchokò;
 - 674 000 \$ pour faire respecter le droit foncier et élaborer une stratégie pour résoudre les questions touchant à l'occupation non autorisée et l'occupation fondée sur des droits;
 - 563 000 \$ pour résoudre les questions de bail de location-acquisition;
 - 329 000 \$ pour la création d'un poste d'expert-conseil en géotechnique pour soutenir la gestion des terres publiques et d'un poste d'analyste géomatique pour l'administration des terres territoriales;
 - 303 000 \$ pour obtenir de meilleurs rapports financiers de l'Office des droits de surface.
- 2,054 millions de dollars pour l'entretien des infrastructures, soit :
 - 1,032 million de dollars pour augmenter l'enveloppe consacrée à l'entretien et aux services publics nécessaires aux nouvelles immobilisations;
 - 622 000 \$ pour l'entretien de la route 8 et de la route Dempster;
 - 400 000 \$ pour l'entretien et les services publics nécessaires aux traversiers.
- 1,712 million de dollars pour soutenir l'exploitation des ressources, soit :
 - 1,2 million de dollars pour l'initiative d'exploration et d'exploitation minière dans la province géologique des Esclaves, la Commission géologique des TNO partageant les coûts des activités de géoscience;
 - 375 000 \$ pour la mise en œuvre de la *Stratégie sur les ressources pétrolières des TNO*;
 - 137 000 \$ pour le Bureau du registraire minier, afin qu'il puisse aider les prospecteurs et les promoteurs miniers.

- 1,564 million de dollars pour diversifier l'économie, soit :
 - 800 000 \$ en financement pour appuyer des campagnes annuelles à grande échelle faisant la promotion du tourisme;
 - 225 000 \$ pour la création et la mise en application d'une stratégie axée sur l'économie du savoir;
 - 208 000 \$ afin de tenir compte de la hausse des coûts d'exploitation des parcs;
 - 181 000 \$ pour promouvoir le Programme de remises pour le cinéma des TNO et l'accroissement des capacités du Bureau du cinéma des TNO;
 - 150 000 \$ pour déterminer la faisabilité de la construction du centre pour la durabilité nordique et la résilience des communautés (Centre for Northern Sustainability and Community Resilience).
- 1,263 million de dollars pour soutenir la réalisation d'infrastructures, soit :
 - 1,013 million de dollars pour fournir les ressources nécessaires au plan *Investir dans le Canada*, en soutien à 6 nouveaux postes au sein du GTNO;
 - 250 000 \$ pour diriger la réalisation d'immobilisations de grande envergure financées par le fédéral.
- 889 000 \$ pour financer les arts et la culture, soit :
 - 689 000 \$ pour l'entretien du Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles;
 - 200 000 \$ pour accroître le financement du Conseil des arts des TNO.

Environnement et changements climatiques

- 12,5 millions de dollars en remises et avantages liés à la taxe sur le carbone des TNO;
- 8,682 millions de dollars pour les initiatives visant une économie à faibles émissions de carbone, soit :
 - 7,746 millions de dollars pour le financement sur plusieurs exercices des programmes et services de l'Alliance énergétique de l'Arctique (AEA), l'appui à la séquestration du carbone par l'aménagement forestier et le financement de la Société d'habitation des TNO;
 - 555 000 \$ pour l'application du *Cadre stratégique sur le changement climatique 2030 des Territoires du Nord-Ouest*, notamment des fonds supplémentaires pour la gestion des données, la production de rapports et la promotion;
 - 381 000 \$ pour une évaluation environnementale de la route reliant Inuvik à Tuktoyaktuk.

Gouvernance

- 5,078 millions de dollars pour la rémunération et les avantages sociaux de la fonction publique, ce qui comprend l'application de la convention collective de l'Association des enseignants et enseignantes des TNO et l'augmentation des frais de déplacement pour des raisons médicales et des frais dentaires pour tous les employés du GTNO;
- 2,120 millions de dollars pour améliorer la prestation des services, soit :
 - 407 000 \$ en appui aux services de délivrance de permis aux entreprises et au modèle de soutien, ce qui comprend 3 nouveaux postes et les dépenses de fonctionnement connexes;
 - 400 000 \$ pour la création d'une équipe de services partagés des systèmes d'information;
 - 303 000 \$ pour permettre à la Commission d'aide juridique de mieux organiser la division compte tenu de la demande grandissante pour les services et de la croissance de l'effectif;
 - 300 000 \$ pour le financement continu de 2 postes d'agent des services gouvernementaux, l'un à Jean Marie River et l'autre à Sambiaa K'e, créés en 2018-2019;
 - 269 000 \$ pour une équipe de services partagés de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée;
 - 234 000 \$ pour financer les coûts de rétrofacturation du Centre de services technologiques;
 - 207 000 \$ pour la création d'un bureau de l'ombudsman.
- 1,9 million de dollars pour soutenir les gouvernements communautaires, soit :
 - 1,789 million de dollars en financement des activités de fonctionnement et d'entretien des administrations communautaires, de même que pour leurs services d'approvisionnement en eau et d'égout;
 - 111 000 \$ pour le programme de Subventions tenant lieu d'impôts fonciers.
- 400 000 \$ pour un nouveau programme de contributions destiné à compenser les coûts des ententes de détachement assumés par les gouvernements autochtones en vue d'augmenter les ressources humaines;
- 288 000 \$ pour appuyer l'amélioration de la gouvernance, soit :
 - 250 000 \$ pour appuyer les négociations entourant la mise en œuvre de l'autonomie gouvernementale;
 - 38 000 \$ au conseil du statut de la femme (Women's Advisory Council) pour réaliser les objectifs de l'initiative Les femmes en politique par la création d'un plan de communication et le lancement d'une campagne de sensibilisation.